



Gemeinde der Drei Zinnen  
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus  
Graf-Künigl-Straße 1  
I 39034 Toblach  
Telefon 0474 970 - 500  
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio  
Via Conti Künigl 1  
I 39034 Dobbiaco  
telefono 0474 970 - 500  
telefax 972 - 844

Verordnung Nr. 17/2024

Toblach, den 15.05.2024

Ordinanza n° 17/2024

Dobbiaco, li 15.05. 2024

## VERORDNUNG

**Betreff:** Durchfahrtsverbot mit Ausnahme von befugten Personen (Militärangehörige und landwirtschaftliche Arbeitnehmer, die Eigentümer/Pächter sind), auch für Radfahrer und Fußgänger in der Ödenstraße in der Nähe des Fernheizwerks bei der Eisenbahnunterführung und in der Nähe der Ostseite des Flugplatzes (in Richtung Innichen), auf dem "privaten Wirtschaftsweg" von der Gemeindestraße, die das Industriegebiet mit der SS 49 verbindet

**DER BÜRGERMEISTER**  
DER GEMEINDE TOBLACH

In Anbetracht den Antrag des Kommandanten des Flughafenkommandos, Oberstleutnant Nicola Bolzan, der zur Verbesserung der Flugsicherheit und der damit verbundenen Vorbeugung am Boden auf dem Militärflughafen Toblach die Einführung eines Durchfahrtsverbots beantragt;

in der Erwägung, dass aus den oben genannten Gründen ein Durchfahrtsverbot erlassen werden muss;

Nach Einsicht in das D.P.R. vom 16.12.1992, Nr.495 in geltender Fassung.

## ORDINANZA

**Oggetto:** Divieto di transito eccetto autorizzati (militari e lavoratori agricoli proprietari/affittuari) esteso anche a ciclisti e pedoni in Via Öden in prossimità della Centrale Teleriscaldamento al sottopasso ferroviario e presso il lato Est della pista da volo (verso San Candido), in corrispondenza della "strada privata di servizio" che parte dalla strada comunale che collega la zona industriale alla SS 49

**IL SINDACO**  
DEL COMUNE DI DOBBIACO

Vista la richiesta del Comandante del Distaccamento Aeroportuale, Ten. Col. Nicola Bolzan, il quale chiede l'istituzione di un divieto di transito per migliorare la sicurezza del volo e la relativa prevenzione a terra dell'Aeroporto Militare di Dobbiaco;

Considerato quindi la necessità di istituire un divieto di transito per i motivi sopracitati;

Visto il D.P.R. del 16.12.1992, n.495 in vigore

Nach Einsicht in die Art. 6 und 7 der neuen Straßenverkehrsordnung und deren Durchführung;

## **o r d n e t a n**

**Durchfahrtsverbot mit Ausnahme von befugten Personen (Militärangehörige und landwirtschaftliche Arbeitnehmer, die Eigentümer/Pächter sind), auch für Radfahrer und Fußgänger in der Ödenstraße in der Nähe des Fernheizwerks bei der Eisenbahnunterführung und in der Nähe der Ostseite des Flugplatzes (in Richtung Innichen), auf dem "privaten Wirtschaftsweg" von der Gemeindestraße, die das Industriegebiet mit der SS 49 verbindet;**

**Diese Verordnung tritt sofort in Kraft und ist bis auf Widerruf gültig.**

Die Funktionäre und Beamte lt. Art. 12 der zitierten St. VO. Sind mit der Durchführung der vorliegenden Anordnung beauftragt. Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung geahndet.

Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel der Gemeinde sowie durch Anbringung der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht.

innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden.

Visti gli art. 6 e 7 del nuovo codice stradale e della sua attuazione;

## **o r d i n a**

**Divieto di transito eccetto autorizzati (militari e lavoratori agricoli proprietari/affittuari) esteso anche a ciclisti e pedoni in Via Öden in prossimità della Centrale Teleriscaldamento al sottopasso ferroviario e presso il lato Est della pista da volo (verso San Candido), in corrispondenza della "strada privata di servizio" che parte dalla strada comunale che collega la zona industriale alla SS 49;**

**La presente Ordinanza ha effetto immediato ed ha validità fino a revoca.**

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed operatori di cui all'art. 12 del citato codice. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi del Codice della strada.

La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale, nonché mediante installazione della relativa segnaletica.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza al Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

**DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO**

**- RIENZNER Martin –**

(digital signiert – firmato digitalmente)

Station/Stazione Carabinieri  
Distaccamento aeroportuale di Dobbiaco